

4° in paragraaf 3 worden de woorden "beslissing genomen" vervangen door de woorden "beslissing genomen door de Minister";

5° paragraaf 3 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

"Als de niet-werkende werkzoekende of uitkeringsgerechtigde volledig werkloze door een andere bemiddelingsdienst dan de Dienst voor arbeidsbemiddeling begeleid wordt, licht de Dienst voor arbeidsbemiddeling de betrokken bemiddelingsdienst in over de voortijdige beëindiging van de beroepsopleiding.";

6° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

"§ 4 - Voor aanvragers en ontvangers van een werkloosheidsuitkering houdt de Dienst voor arbeidsbemiddeling rekening met de situaties vermeld in de paragrafen 1 en 2 voor de toepassing van de controle van de zoekinspanningen vastgelegd in hoofdstuk 6 van het decreet van 22 mei 2023 betreffende de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling."

**Art. 39.** In hoofdstuk 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 27 augustus 2020, wordt een artikel 57.2 ingevoegd, luidende:

*"Art. 57.2 - Overgangsbepaling*

Alle toelatingen tot beroepsopleidingen, premies, reiskostenvergoedingen en vrijstellingen die uiterlijk op 31 december 2023 werden toegekend aan niet-werkende werkzoekenden en uitkeringsgerechtigde volledig werklozen die niet begeleid worden in het kader van de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling overeenkomstig artikel 10 van het decreet van 22 mei 2023 betreffende de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling, blijven gelden tot het einde van de betreffende beroepsopleiding."

**Art. 40.** In hoofdstuk 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 27 augustus 2020, wordt een artikel 57.3 ingevoegd, luidende:

*"Art. 57.3 - Overgangsbepaling*

Alle vrijstellingen die uiterlijk op 31 december 2023 werden toegekend aan uitkeringsgerechtigde volledig werklozen voor het volgen van een oriëntatiestage in zin van het besluit van de Regering van 18 januari 2002 betreffende de oriëntatiestage, blijven gelden tot het einde van de betreffende oriëntatiestage."

**Art. 41.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024, met uitzondering van

1° artikel 1, 3°, dat uitwerking heeft met ingang van 31 december 2018;

2° artikel 10, 5°, en de artikelen 18 tot 20, die uitwerking hebben met ingang van 1 september 2023.

**Art. 42.** De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 21 december 2023.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen en Financiën,

O. PAASCH

De Minister van Cultuur en Sport,

Werkgelegenheid en Media,

I. WEYKMANNS

---

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2024/203477]

**21. DEZEMBER 2023 — Erlass der Regierung über die Vermittlung in ein Praktikum in Ausführung des Dekrets vom 22. Mai 2023 über die bedarfsgeleitete Arbeitsvermittlung**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 23. April 2018 über die Familienleistungen, Artikel 11 Absatz 2 Nummer 4;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Mai 2023 über die bedarfsgeleitete Arbeitsvermittlung, Artikel 35 Absatz 4, Artikel 36 § 2 Absatz 1, Artikel 37 § 4, Artikel 42 Absatz 2, Artikel 43 Absatz 2, Artikel 45 § 1 Absatz 5;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 18. Januar 2002 über das Orientierungspraktikum;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 29. November 2018 zur Ausführung des Dekrets vom 23. April 2018 über die Familienleistungen;

Aufgrund des Gutachtens des Rates für Familienleistungen vom 12. September 2023;

Aufgrund des Gutachtens des Beirats für Integration und das Zusammenleben in Vielfalt vom 19. September 2023;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrats der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben vom 22. September 2023;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 19. Oktober 2023;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 18. Oktober 2023;

Aufgrund des Gutachtens der Datenschutzbehörde Nr. 65/2023 vom 24. März 2023;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 eingereichten Antrags auf Begutachtung beim Staatsrat innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;

In Erwägung, dass der Antrag auf Begutachtung am 31. Oktober 2023 unter der Nummer 74.813/4 in die Liste der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates eingetragen wurde;

Aufgrund der Entscheidung der Gesetzgebungsabteilung vom 31. Oktober 2023, in Anwendung von Artikel 84 § 5 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 kein Gutachten abzugeben;

In Erwägung des Gutachtens des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 26. September 2023;

Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers und des für Soziales zuständigen Ministers;  
Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Dekret: das Dekret vom 22. Mai 2023 über die bedarfsgeleitete Arbeitsvermittlung;
2. Vermittlungsdienst: folgende Behörden:
  - a) die gemäß Artikel 22 des Dekrets anerkannten Vermittlungsdienste;
  - b) das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
  - c) die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben;
3. Arbeitsamt: das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
4. Minister: der für Beschäftigung zuständige Minister.

**Art. 2** - Die in Artikel 35 des Dekrets erwähnten Ausbildungen sind:

1. die im Gesetz vom 19. Juli 1983 über die Industrielehre erwähnte Industrielehre;
2. das in Artikel 6.1 des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen erwähnte Meistervolontariat;
3. die in Artikel 6.2 desselben Dekrets vom 16. Dezember 1991 erwähnte Anlehre;
4. die in Artikel 7 desselben Dekrets vom 16. Dezember 1991 erwähnte Lehre;
5. die im Erlass der Regierung vom 10. September 1993 zur Einrichtung und Regelung eines Systems der Ausbildung im Betrieb zur Vorbereitung der Integration von Personen mit einer Behinderung in den Arbeitsprozess erwähnte Ausbildung im Betrieb;
6. der in Titel IV Kapitel X des Programmgesetzes vom 2. August 2002 erwähnte Berufseinarbeitungsvertrag;
7. die in Kapitel 5 Abschnitt 1 des Erlasses der Regierung vom 13. Dezember 2018 über Berufsausbildungen für Arbeitsuchende erwähnte individuelle Berufsausbildung im Unternehmen.

Maßnahmen anderer Teilstaaten, die eine gleichwertige Zielsetzung haben oder auf eine vergleichbare Weise organisiert sind wie die in Absatz 1 erwähnten Maßnahmen, gelten ebenfalls als Ausbildungsmaßnahmen im Sinne von Artikel 35 des Dekrets.

**Art. 3** - Das Vorliegen folgender Tatbestände schließt den Praktikumsgeber in Anwendung von Artikel 36 § 2 des Dekrets für höchstens fünf Jahre von der Anwendung von Kapitel 5 des Dekrets aus:

1. die wiederholte Feststellung von Verstößen gegen die Gesetzgebung in den Bereichen Wohlbefinden, Gesundheit, Sicherheit und Nichtdiskriminierung am Arbeitsplatz, Arbeitsregelung, Arbeits- und Ruhezeiten, Arbeitsbedingungen und den besonderen Schutzmaßnahmen für jugendliche Arbeitnehmer;
2. die wiederholte Feststellung von Verstößen gegen das Dekret oder seine Ausführungsbestimmungen.

Der Minister fasst auf Grundlage eines Gutachtens des Vermittlungsdienstes, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, und einer Stellungnahme des betroffenen Praktikumsgebers einen Beschluss über den Ausschluss des Praktikumsgebers von Kapitel 5 des Dekrets.

Der Beschluss enthält die Begründung sowie die Dauer des Ausschlusses.

Die Dauer des Ausschlusses richtet sich nach der Schwere und der Häufigkeit der in Absatz 1 definierten Verstöße. Sie beträgt mindestens ein Jahr.

Der Zeitraum des Ausschlusses des Praktikumsgebers beginnt am dritten Tag nach Versand des entsprechenden Beschlusses per Einschreiben.

Der Minister übermittelt diesen Beschluss allen Vermittlungsdiensten.

**Art. 4** - Folgende Informationen werden für die Anwendung von Artikel 37 § 1 Absatz 4 des Dekrets vom anerkannten Vermittlungsdienst oder von der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben an das Arbeitsamt übermittelt:

1. die in Artikel 6 Nummern 1 bis 8 erwähnten Informationen;
2. die Kontonummer des Praktikanten;
3. die in Artikel 38 des Dekrets erwähnte Zielvereinbarung;
4. alle Änderungen der in den Nummern 1 und 2 erwähnten Angaben, die im Laufe des Praktikumsvertrags erfolgen.

**Art. 5** - In folgenden Situationen wird der Praktikumsvertrag gemäß Artikel 37 § 4 Nummer 2 des Dekrets ausgesetzt, wenn die Unterbrechung des Praktikums den Zeitraum von zwei Wochen überschreitet:

1. bei Krankheit, Unfall oder höherer Gewalt;
2. bei urlaubsbedingter Betriebsschließung;
3. bei Betriebsschließung in Folge von zeitweiliger Arbeitslosigkeit bzw. bei Unfähigkeit des Praktikumsgebers, in Folge von zeitweiliger Arbeitslosigkeit eine angemessene Begleitung des Praktikanten zu garantieren.

Tritt einer der in Absatz 1 erwähnten Fälle auf, teilt der Praktikant beziehungsweise der Praktikumsgeber der anderen Partei und dem Vermittlungsdienst, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, dies schnellstmöglich mit.

Bei Krankheit oder Unfall rechtfertigt der Praktikant seine Unfähigkeit durch ein ärztliches Attest, das er beim Vermittlungsdienst, der ihn gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, einreicht.

Die Aussetzung des Praktikumsvertrags hat zur Folge, dass der Praktikant für die Dauer der Aussetzung nicht am Praktikum teilnimmt und das Arbeitsamt keine Praktikumsentschädigung und Fahrtkostenentschädigung zahlt.

Wenn die Wiederaufnahme des Praktikums aufgrund einer langfristigen oder wiederholten Aussetzung unmöglich wird, kann der Minister bzw. der anerkannte Vermittlungsdienst, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, den Vertrag fristlos kündigen. Die vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrages erfolgt in schriftlicher Form.

Eine vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrages durch den Minister bzw. den anerkannten Vermittlungsdienst kann in diesem Fall nur erfolgen, wenn der Vermittlungsdienst dem Praktikanten vorher ein Beratungsgespräch angeboten hat. Ziel dieses Gespräches ist es, die Möglichkeit der Fortsetzung des Praktikums zu erörtern und gegebenenfalls die möglichen Alternativen aufzuzeigen.

Das Beratungsgespräch findet auf Initiative und in Anwesenheit des Referenzberaters oder des Arbeitsberaters statt. Der Praktikant und der Praktikumsgeber werden zu diesem Gespräch eingeladen.

Im Falle einer vorzeitigen Beendigung des Praktikumsvertrages informiert der Vermittlungsdienst, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, alle in Artikel 37 des Dekrets festgelegten Vertragsparteien.

Wird der Vertrag durch einen anderen Vermittlungsdienst als dem Arbeitsamt vorzeitig beendet, informiert dieser das Arbeitsamt über die Gründe, die zur Beendigung des Vertrages geführt haben, wenn es sich bei dem Praktikanten um einen Anwärter oder Empfänger von Arbeitslosenunterstützung handelt.

**Art. 6** - Der in Artikel 37 § 1 des Dekrets erwähnte Praktikumsvertrag umfasst mindestens die folgenden Informationen:

1. die Identität und die in Artikel 8 § 1 Nummern 1 oder 2 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnte Erkennungsnummer des Praktikanten;
2. den Wohnsitz des Praktikanten;
3. die Bezeichnung des Praktikumsgebers, die Adresse seines Sitzes und die Adresse der Niederlassungseinheit, an der das Praktikum stattfindet;
4. die Unternehmensnummer des Praktikumsgebers;
5. eine Beschreibung der Funktion, die der Praktikant ausüben wird, sowie die Angabe, ob es sich um eine Tätigkeit als Arbeiter oder Angestellter handelt;
6. die Identität und die Funktion des gemäß Artikel 39 des Dekrets bezeichneten Praktikumsbetreuers;
7. die Laufzeit des Vertrags;
8. die Arbeitszeitregelung;
9. die Informationen zur Praktikumsentschädigung und zur Fahrtkostenentschädigung, die vom Arbeitsamt gezahlt werden können;
10. die Bedingungen, unter denen das Praktikum beendet werden kann;
11. die Verpflichtung des Praktikumsgebers zur Einhaltung der Arbeitsschutz- und datenschutzrechtlichen Bestimmungen;
12. die Verpflichtung des Praktikumsgebers, dass er den Praktikanten während des Praktikums begleitet;
13. die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien.

Jede Vertragspartei erhält ein Exemplar des unterzeichneten Praktikumsvertrages.

Das Arbeitsamt weist den Praktikumsgeber darauf hin, dass er den Verpflichtungen, die sich aufgrund der in Absatz 1 Nummer 5 erwähnten Funktion in Anwendung des Gesetzbuches über das Wohlbefinden bei der Arbeit bezüglich der Gesundheitsüberwachung des Praktikanten ergeben, nachkommen muss. Das Arbeitsamt kann Informationen bezüglich der Erfüllung dieser Verpflichtungen beim Praktikumsgeber anfragen.

**Art. 7** - Der Praktikant teilt dem zuständigen Referenzberater oder Arbeitsberater jede Änderung seiner persönlichen Situation mit. Als Änderung der persönlichen Situation gilt jedes Element, das einen Einfluss auf den Praktikumsvertrag, die Praktikumsentschädigung oder die Fahrtkostenentschädigung haben kann. Gelten insbesondere als Änderung der persönlichen Situation:

1. ein Wohnsitzwechsel;
2. die Aufnahme einer Tätigkeit als Arbeitnehmer, statutarisches Personalmitglied oder Selbstständiger;
3. die vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrages;
4. die Änderung der Praktikumsdauer, Praktikumstage und Praktikumsstunden pro Woche.

In Ermangelung einer Mitteilung über die Änderung der persönlichen Situation kann der Minister bzw. der anerkannte Vermittlungsdienst, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, den Praktikumsvertrag fristlos kündigen.

Die vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrages erfolgt in schriftlicher Form. Die schriftliche Kündigung wird allen Vertragsparteien übermittelt.

Wird der Vertrag durch einen anderen Vermittlungsdienst als dem Arbeitsamt vorzeitig beendet, informiert dieser das Arbeitsamt über die Gründe, die zur Beendigung des Vertrages geführt haben, wenn es sich bei dem Praktikanten um einen Anwärter oder Empfänger von Arbeitslosenunterstützung handelt.

Ereignisse, die gemäß Absatz 1 Nummern 1 und 4 eine Änderung der persönlichen Situation zur Folge haben, wirken ab dem ersten Tag des Monats nach demjenigen, in dem dieses Ereignis stattgefunden hat. Die in Absatz 1 Nummern 2 und 3 erwähnten Ereignisse wirken am Tag ihres Stattfindens.

Der Praktikumsgeber teilt dem zuständigen Referenzberater oder Arbeitsberater jede Änderung der in Artikel 6 Nummern 3, 4 und 6 erwähnten Informationen schnellstmöglich mit.

Jede Änderung der in Artikel 6 Nummer 5 erwähnten Funktion, die der Praktikant ausübt, bedarf einer vorherigen Absprache mit dem zuständigen Referenzberater oder Arbeitsberater und setzt sein Einverständnis sowie das des Praktikanten und des Praktikumsgebers voraus.

**Art. 8** - In folgenden Situationen kann der Praktikumsvertrag gemäß Artikel 37 § 4 Nummer 4 des Dekrets vorzeitig und ohne Kündigungsfrist beendet werden:

1. auf Wunsch des Praktikumsgebers oder des Praktikanten;

2. bei Aufnahme einer Tätigkeit als Arbeitnehmer, statutarisches Personalmitglied oder Selbstständiger durch den Praktikanten;
3. bei höherer Gewalt;
4. wenn der Praktikant nicht die nötige Eignung besitzt, um mit Erfolg am normalen Ablauf des Praktikums teilzunehmen;
5. wenn der Praktikant einen in den Artikeln 232-235 des Sozialstrafgesetzbuches erwähnten Verstoß begangen hat, um zu einem Praktikum zugelassen zu werden;
6. aus einem schwerwiegenden Grund.

Die vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrages erfolgt in schriftlicher Form. Die schriftliche Kündigung wird allen Vertragsparteien übermittelt.

Wird der Vertrag durch einen anderen Vermittlungsdienst als dem Arbeitsamt vorzeitig beendet, informiert dieser das Arbeitsamt über die Gründe, die zur Beendigung des Vertrages geführt haben, wenn es sich bei dem Praktikanten um einen Anwärter oder Empfänger von Arbeitslosenunterstützung handelt.

Eine vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrags durch den Minister bzw. den anerkannten Vermittlungsdienst in Folge der in Absatz 1 Nummern 1, 4, und 6 definierten Situationen kann nur erfolgen, wenn der Vermittlungsdienst dem Praktikanten vorher ein Beratungsgespräch angeboten hat. Ziel dieses Gespräches ist es, die Möglichkeit der Fortsetzung des Praktikums zu erörtern und gegebenenfalls die möglichen Alternativen aufzuzeigen.

Das Beratungsgespräch findet auf Initiative und in Anwesenheit des Referenzberaters oder des Arbeitsberaters statt. Der Praktikant und der Praktikumsgeber werden zu diesem Gespräch eingeladen.

**Art. 9** - In folgenden Situationen endet der Praktikumsvertrag gemäß Artikel 37 § 4 Nummer 4 des Dekrets von Rechts wegen:

1. bei Verlust des Zugangs zum belgischen Arbeitsmarkt des Praktikanten;
2. bei Tod des Praktikanten;
3. bei der Einstellung der Tätigkeit des Praktikumsgebers;
4. bei Ausschluss des Praktikumsgebers von der Anwendung von Kapitel 5 des Dekrets gemäß Artikel 3.

In den in Absatz 1 Nummern 1, 3 und 4 definierten Situationen informiert der Vermittlungsdienst, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, den Praktikanten über die Beendigung des Praktikumsvertrags. In der in Absatz 1 Nummer 1 erwähnten Situation informiert der Vermittlungsdienst ebenfalls den Praktikumsgeber.

**Art. 10** - Die in Artikel 42 des Dekrets erwähnte Praktikumsentschädigung entspricht der in Artikel 15 § 1 des Erlasses der Regierung vom 13. Dezember 2018 über Berufsausbildungen für Arbeitsuchende festgelegten Prämie. Die Höhe der Praktikumsentschädigung wird gemäß den in Artikel 15 § 2 bis 4 desselben Erlasses festgelegten Modalitäten berechnet.

Die Praktikumsentschädigung wird an die Praktikanten gezahlt, die im Rahmen der bedarfsgeleiteten Arbeitsvermittlung gemäß Artikel 10 des Dekrets begleitet werden und die die in den Artikeln 18, 19 oder 20.1 desselben Erlasses vom 13. Dezember 2018 festgelegten Bedingungen erfüllen.

Das Arbeitsamt zahlt die Praktikumsentschädigung monatlich auf das Konto des Praktikanten aus.

**Art. 11** - Die in Artikel 43 des Dekrets erwähnte Fahrtkostenentschädigung entspricht der in Artikel 16 des Erlasses der Regierung vom 13. Dezember 2018 über Berufsausbildungen für Arbeitsuchende festgelegten Fahrtkostenentschädigung und wird nach den dort festgelegten Modalitäten berechnet.

Artikel 16 § 3 desselben Erlasses ist auf die in Absatz 1 erwähnte Fahrtkostenentschädigung des Praktikanten anwendbar.

Die Fahrtkostenentschädigung wird an die Praktikanten gezahlt, die im Rahmen der bedarfsgeleiteten Arbeitsvermittlung gemäß Artikel 10 des Dekrets begleitet werden und die die in den Artikeln 18, 19 oder 20.1 desselben Erlasses festgelegten Bedingungen erfüllen.

Das Arbeitsamt zahlt die Fahrtkostenentschädigung monatlich auf das Konto des Praktikanten aus.

**Art. 12** - Die Praktikumsentschädigung wird für die in Artikel 37 § 2 des Dekrets erwähnte Dauer des Praktikumsvertrags gewährt, mit Ausnahme:

1. der Zeiträume, in denen der Vertrag gemäß Artikel 5 ausgesetzt wird;
2. der Zeiträume, in denen der Praktikant unentschuldigt abwesend ist.

Im Falle einer unentschuldigten Abwesenheit informiert der Praktikumsgeber unmittelbar den zuständigen Referenzberater oder Arbeitsberater des Praktikanten.

Als entschuldigte Abwesenheiten des Praktikanten gelten insbesondere die folgenden Situationen und Ereignisse:

1. familiäre Ereignisse;
2. die Erfüllung staatsbürgerlicher Pflichten oder ziviler Aufträge;
3. das Erscheinen vor Gericht;
4. der Urlaub aus zwingenden Gründen;
5. die gesetzlich vorgesehenen Arbeitsunterbrechungen bezüglich des Mutterschutzes;
6. die Beantwortung eines Stellenangebotes durch den Praktikanten.

Die in Absatz 3 erwähnten Abwesenheiten werden durch den Praktikanten begründet und dem Praktikumsgeber schnellstmöglich mitgeteilt.

Unbeschadet Artikel 11 Absatz 2 wird die Fahrtkostenentschädigung für die Dauer des Praktikumsvertrages gewährt.

Die in den Absätzen 1 und 5 vorgesehene Gewährung kann bei einer Verlängerung des Praktikumsvertrags gemäß Artikel 37 § 3 oder Artikel 37 § 4 Nummer 2 des Dekrets verlängert werden.

Wird der Praktikant von einem anderen Vermittlungsdienst als dem Arbeitsamt begleitet, teilt dieser dem Arbeitsamt monatlich folgende Angaben mit:

1. die Zeiträume des Monats, während denen der Praktikumsvertrag in Anwendung von Artikel 5 Absatz 1 ausgesetzt wurde;
2. die Zeiträume des Monats, während denen der Praktikant unentschuldigt abwesend war.

Diese Mitteilung erfolgt vor dem fünften Tag des Monats, der dem Monat folgt, auf den sich diese Zeiträume beziehen.

**Art. 13** - Hat der Praktikant aufgrund falscher Angaben oder aufgrund der in Artikel 7 Absatz 2 oder der in Artikel 8 Nummer 5 erwähnten Verfehlung auf ungerechtfertigte Weise eine Praktikumsentschädigung oder eine Fahrtkostenentschädigung bezogen, fordert das Arbeitsamt die entsprechenden Beträge zurück.

**Art. 14** - Die Zulassung zum Praktikum sowie die Gewährung der Prämie und der Fahrtkostenentschädigung ist an die Einhaltung der durch das Dekret, den vorliegenden Erlass und den Praktikumsvertrag festgelegten Verpflichtungen und Bedingungen gebunden. Dies setzt voraus, dass der Praktikant dem Praktikum regelmäßig und gewissenhaft folgt.

**Art. 15** - Stellt der Vermittlungsdienst, der den Praktikanten gemäß Artikel 33 des Dekrets begleitet, fest, dass der Praktikant eine oder mehrere Verpflichtungen oder Bedingungen nicht einhält, spricht der Vermittlungsdienst, unbeschadet der Anwendung der Artikel 5, 7 und 8, ggf. eine Verwarnung aus und setzt den Betroffenen in Verzug, diesen Verpflichtungen umgehend nachzukommen.

**Art. 16 - § 1** - Kommt der Praktikant nach der in Artikel 15 erwähnten Aufforderung weiterhin nicht den Verpflichtungen nach, entzieht der Minister bzw. der anerkannte Vermittlungsdienst ihm die Zulassung zum Praktikum sowie die Gewährung der Prämie und der Fahrtkostenentschädigung, nachdem er ihn dazu angehört hat und unbeschadet der Anwendung der Artikel 5, 7 und 8.

**§ 2** - Der Minister bzw. der anerkannte Vermittlungsdienst entzieht dem Praktikanten ebenfalls die Zulassung zum Praktikum sowie die Gewährung der Prämie und der Fahrtkostenentschädigung, wenn er sein Praktikum vorzeitig beendet oder wenn das Praktikum aufgrund des Verhaltens des Betreffenden durch den Praktikumsgeber beendet wird.

**§ 3** - Der Minister bzw. der anerkannte Vermittlungsdienst teilt dem Praktikanten seine aufgrund der Paragrafen 1 und 2 gefasste Entscheidung per Einschreiben mit und informiert die anderen in Artikel 37 des Dekrets festgelegten Vertragsparteien über die vorzeitige Beendigung des Praktikumsvertrages.

Wird der Praktikumsvertrag durch einen anderen Vermittlungsdienst als dem Arbeitsamt vorzeitig beendet, informiert dieser das Arbeitsamt über die Gründe, die zur Beendigung des Vertrages geführt haben, wenn es sich bei dem Praktikanten um einen Anwärter oder Empfänger von Arbeitslosenunterstützung handelt.

**§ 4** - Für Anwärter und Empfänger von Arbeitslosenunterstützung berücksichtigt das Arbeitsamt die in den §§ 1 und 2 erwähnten Situationen für die Anwendung der in Kapitel 6 des Dekrets festgehaltenen Kontrolle der Suchbemühungen.

**Art. 17** - Der Erlass der Regierung vom 18. Januar 2002 über das Orientierungspraktikum ist aufgehoben.

**Art. 18** - Artikel 13 Absatz 2 des Erlasses der Regierung vom 29. November 2018 zur Ausführung des Dekrets vom 23. April 2018 über die Familienleistungen, eingefügt durch den Erlass vom 23. Januar 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 4 wird aufgehoben;

2. folgende Nummer 9 wird eingefügt:

"9. die in Artikel 42 des Dekrets vom 22. Mai 2023 über die bedarfsgleitete Arbeitsvermittlung erwähnte Praktikumsentschädigung;"

3. folgende Nummer 10 wird eingefügt:

"10. die in Artikel 43 desselben Dekrets vom 22. Mai 2023 erwähnte Fahrtkostenentschädigung."

**Art. 19** - Alle Personen, die bis zum 31. Dezember 2023 zu einem Orientierungspraktikum zugelassen wurden, unterliegen bis zur Beendigung ihres jeweiligen Praktikums weiterhin den Bestimmungen des Erlasses der Regierung vom 18. Januar 2002 über das Orientierungspraktikum.

**Art. 20** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2024 in Kraft.

**Art. 21** - Der für Beschäftigung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 21. Dezember 2023

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,

Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen

A. ANTONIADIS

Die Ministerin für Kultur und Sport, Beschäftigung und Medien

I. WEYKMANNS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2024/203477]

**21 DECEMBRE 2023. — Arrêté du Gouvernement relatif au placement en stage en exécution du décret du 22 mai 2023 relatif au placement axé sur les besoins**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 avril 2018 relatif aux prestations familiales, l'article 11, alinéa 2, 4°;

Vu le décret du 22 mai 2023 relatif au placement axé sur les besoins, l'article 35, alinéa 4, l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 37, § 4, l'article 42, alinéa 2, l'article 43, alinéa 2 et l'article 45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 18 janvier 2002 relatif au stage d'orientation;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 29 novembre 2018 portant exécution du décret du 23 avril 2018 relatif aux prestations familiales;

Vu l'avis du Conseil pour les prestations familiales, donné le 12 septembre 2023;

Vu l'avis du Conseil consultatif pour l'intégration et le vivre ensemble dans la diversité, donné le 19 septembre 2023;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, donné le 22 septembre 2023;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 octobre 2023;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 18 octobre 2023;

Vu l'avis de l'Autorité de protection des données n° 65/2023, donné le 24 mars 2023;

Vu la demande d'avis au Conseil d'État dans un délai de trente jours, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la demande d'avis a été inscrite le 31 octobre 2023 au rôle de la section de législation du Conseil d'État sous le numéro 74.813/4;

Vu la décision de la section de législation du 31 octobre 2023 de ne pas donner d'avis dans le délai demandé, en application de l'article 84, § 5, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis rendu le 26 septembre 2023 par le Conseil économique et social de la Communauté germanophone;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Emploi et du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1<sup>o</sup> décret : le décret du 22 mai 2023 relatif au placement axé sur les besoins;

2<sup>o</sup> service de placement : les autorités suivantes :

a) les services de placement agréés conformément à l'article 22 du décret;

b) l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone;

c) l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée;

3<sup>o</sup> Office de l'emploi : l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone;

4<sup>o</sup> Ministre : le Ministre compétent en matière d'Emploi.

**Art. 2.** Les formations visées à l'article 35 du décret sont les suivantes :

1<sup>o</sup> l'apprentissage industriel mentionné dans la loi du 19 juillet 1983 relative à l'apprentissage industriel;

2<sup>o</sup> le stage volontaire de maîtrise mentionné à l'article 6.1 du décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME;

3<sup>o</sup> la formation élémentaire mentionnée à l'article 6.2 du même décret du 16 décembre 1991;

4<sup>o</sup> l'apprentissage mentionné à l'article 7 du même décret du 16 décembre 1991;

5<sup>o</sup> la formation en entreprise mentionnée dans l'arrêté du Gouvernement du 10 septembre 1993 instaurant et réglant un système de formation en entreprise en vue de préparer l'intégration professionnelle de personnes handicapées;

6<sup>o</sup> la convention d'immersion professionnelle mentionnée au titre IV, chapitre X, de la loi-programme du 2 août 2002;

7<sup>o</sup> la formation professionnelle individuelle en entreprise mentionnée au chapitre 5, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 13 décembre 2018 relatif aux formations professionnelles destinées aux demandeurs d'emploi.

Les mesures prises par d'autres entités fédérées qui poursuivent un objectif équivalent ou qui sont organisées d'une façon comparable à celle des mesures mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont également considérées comme des mesures de formation au sens de l'article 35 du décret.

**Art. 3.** En application de l'article 36, § 2, du décret, la survenue des faits mentionnés ci-après exclut le fournisseur de stage, pour une durée maximale de cinq ans, de l'application du chapitre 5 du décret :

1<sup>o</sup> la constatation répétée d'infractions à la législation en matière de bien-être, de santé, de sécurité et de non-discrimination sur le lieu de travail, de réglementation du travail, de temps de travail et de repos, de conditions de travail et de mesures de protection particulières pour les jeunes travailleurs;

2<sup>o</sup> la constatation répétée de violations du décret ou de ses dispositions d'exécution.

Le Ministre prend une décision quant à l'exclusion du fournisseur de stage de l'application du chapitre 5 du décret en se basant sur l'avis du service de placement qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret et sur l'avis du fournisseur de stage concerné.

La décision comprend la motivation ainsi que la durée de l'exclusion.

La durée de l'exclusion s'appuie sur la gravité et la fréquence des violations définies à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Cette durée est d'au moins un an.

La période d'exclusion du fournisseur de stage débute le troisième jour suivant l'envoi de la décision correspondante par recommandé.

Le Ministre transmet cette décision à tous les services de placement.

**Art. 4.** Les informations mentionnées ci-après sont transmises à l'Office de l'emploi par le service de placement agréé ou par l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée pour l'application de l'article 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, du décret :

- 1<sup>o</sup> les informations mentionnées à l'article 6, 1<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup>;
- 2<sup>o</sup> le numéro de compte du stagiaire;
- 3<sup>o</sup> la convention d'objectifs mentionnée à l'article 38 du décret;
- 4<sup>o</sup> toute modification des données mentionnées aux 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> qui surviendrait au cours du contrat de stage.

**Art. 5.** Le contrat de stage est suspendu dans les situations mentionnées ci-après conformément à l'article 37, § 4, 2<sup>o</sup>, du décret, lorsque l'interruption du stage dépasse une durée de deux semaines :

- 1<sup>o</sup> en cas de maladie, d'accident ou de force majeure;
- 2<sup>o</sup> en cas de fermeture de l'entreprise pour cause de congés;
- 3<sup>o</sup> en cas de fermeture de l'entreprise pour cause de chômage temporaire ou en cas d'incapacité du fournisseur de stage à garantir un accompagnement approprié du stagiaire pour cause de chômage temporaire.

Si l'un des cas mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup> se produit, le stagiaire ou, selon le cas, le fournisseur de stage en informe l'autre partie ainsi que le service de placement qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret, et ce, le plus rapidement possible.

En cas de maladie ou d'accident, le stagiaire justifie son incapacité au moyen d'un certificat médical qu'il transmet au service de placement qui l'accompagne conformément à l'article 33 du décret.

La suspension du contrat de stage a pour conséquence que le stagiaire ne participe pas au stage pour la durée de la suspension et que l'Office de l'emploi ne verse aucune indemnité de stage ni indemnité de déplacement.

Lorsque la reprise du stage n'est pas possible en raison d'une suspension de longue durée ou répétée, le Ministre ou, selon le cas, le service de placement agréé qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret peut résilier le contrat sans préavis. La résiliation anticipée du contrat de stage se fait par écrit.

Une résiliation anticipée du contrat de stage par le Ministre ou, selon le cas, par le service de placement agréé ne peut dans ce cas avoir lieu que si le service de placement a proposé au préalable un entretien-conseil au stagiaire. Cet entretien a pour but de discuter de la possibilité de poursuivre le stage et, le cas échéant, de présenter les solutions alternatives envisageables.

L'entretien-conseil a lieu à l'initiative et en présence du conseiller référent ou du conseiller emploi. Le stagiaire et le fournisseur de stage sont invités à cet entretien.

En cas de résiliation anticipée du contrat de stage, le service de placement qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret en informe toutes les parties contractantes fixées à l'article 37 du décret.

Si le contrat est résilié de manière anticipée par un service de placement autre que l'Office de l'emploi, ce service de placement communique à ce dernier les raisons ayant conduit à la résiliation du contrat lorsque le stagiaire est un demandeur ou bénéficiaire de prestations de chômage.

**Art. 6.** Le contrat de stage mentionné à l'article 37, § 1<sup>er</sup>, du décret comprend au moins les informations suivantes :

1<sup>o</sup> l'identité du stagiaire et son numéro d'identification mentionné à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> ou 2<sup>o</sup>, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale;

2<sup>o</sup> le domicile du stagiaire;

3<sup>o</sup> la dénomination du fournisseur de stage, l'adresse de son siège et l'adresse de l'unité d'établissement où a lieu le stage;

4<sup>o</sup> le numéro d'entreprise du fournisseur de stage;

5<sup>o</sup> une description de la fonction qu'exercera le stagiaire, en indiquant s'il s'agit d'une activité d'ouvrier ou d'employé;

6<sup>o</sup> l'identité et la fonction du maître de stage désigné conformément à l'article 39 du décret;

7<sup>o</sup> la durée du contrat;

8<sup>o</sup> le régime de temps de travail;

9<sup>o</sup> les informations relatives à l'indemnité de stage et à l'indemnité de déplacement qui peuvent être versées par l'Office de l'emploi;

10<sup>o</sup> les conditions dans lesquelles il peut être mis fin au stage;

11<sup>o</sup> l'obligation pour le fournisseur de stage de respecter les dispositions en matière de protection du travail et de protection des données;

12<sup>o</sup> l'obligation pour le fournisseur de stage d'accompagner le stagiaire pendant le stage;

13<sup>o</sup> les droits et devoirs des parties contractantes.

Chaque partie contractante reçoit un exemplaire du contrat de stage signé.

L'Office de l'emploi signale au fournisseur de stage qu'il doit satisfaire aux obligations qui découlent de la fonction mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, en application du Code du bien-être au travail en ce qui concerne la surveillance de la santé du stagiaire. L'Office de l'emploi peut demander au fournisseur de stage des informations en ce qui concerne le respect de ces obligations.

**Art. 7.** Le stagiaire informe le conseiller référent ou le conseiller emploi compétent de tout changement concernant sa situation personnelle. Il faut entendre par « changement concernant la situation personnelle » tout élément susceptible d'avoir des répercussions sur le contrat de stage, l'indemnité de stage ou l'indemnité de déplacement. Sont notamment considérés comme un changement concernant la situation personnelle :

1<sup>o</sup> un changement de domicile;

2<sup>o</sup> le démarrage d'une activité en tant que travailleur salarié, membre du personnel statutaire ou travailleur indépendant;

3<sup>o</sup> la résiliation anticipée du contrat de stage;

4<sup>o</sup> toute modification de la durée du stage, des jours de stage et des heures de stage par semaine.

En cas d'absence de notification quant à un changement concernant la situation personnelle, le Ministre ou, selon le cas, le service de placement agréé qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret peut résilier le contrat de stage sans préavis.

La résiliation anticipée du contrat de stage se fait par écrit. La résiliation écrite est transmise à toutes les parties contractantes.

Si le contrat est résilié de manière anticipée par un service de placement autre que l'Office de l'emploi, ce service de placement communique à ce dernier les raisons ayant conduit à la résiliation du contrat lorsque le stagiaire est un demandeur ou bénéficiaire de prestations de chômage.

Les événements qui, conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, conduisent à un changement dans le cadre de la situation personnelle prennent effet à partir du premier jour du mois suivant celui au cours duquel l'événement en question s'est produit. Les événements mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, prennent effet le jour où ils se produisent.

Le fournisseur de stage communique au plus vite au conseiller référent ou au conseiller emploi compétent toute modification des informations mentionnées à l'article 6, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>.

Toute modification de la fonction mentionnée à l'article 6, 5<sup>o</sup>, exercée par le stagiaire fait l'objet d'une concertation préalable menée avec le conseiller référent ou le conseiller emploi compétent et requiert l'accord de celui-ci ainsi que celui du stagiaire et du fournisseur de stage.

**Art. 8.** Le contrat de stage peut être résilié de manière anticipée et sans préavis dans les situations mentionnées ci-après, conformément à l'article 37, § 4, 4<sup>o</sup>, du décret :

1<sup>o</sup> à la demande du fournisseur de stage ou du stagiaire;

2<sup>o</sup> en cas de démarrage par le stagiaire d'une activité en tant que travailleur salarié, membre du personnel statutaire ou travailleur indépendant;

3<sup>o</sup> en cas de force majeure;

4<sup>o</sup> si le stagiaire ne dispose pas de l'aptitude nécessaire pour participer avec fruit au bon déroulement du stage;

5<sup>o</sup> si le stagiaire a commis l'une des infractions mentionnées aux articles 232 à 235 du Code pénal social pour pouvoir être admis en stage;

6<sup>o</sup> pour un motif grave.

La résiliation anticipée du contrat de stage se fait par écrit. La résiliation écrite est transmise à toutes les parties contractantes.

Si le contrat est résilié de manière anticipée par un service de placement autre que l'Office de l'emploi, ce service de placement communique à ce dernier les raisons ayant conduit à la résiliation du contrat lorsque le stagiaire est un demandeur ou bénéficiaire de prestations de chômage.

Une résiliation anticipée du contrat de stage par le Ministre ou, selon le cas, par le service de placement agréé à la suite de la survenance d'une des situations mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, ne peut avoir lieu que si le service de placement a proposé au préalable un entretien-conseil au stagiaire. Cet entretien a pour but de discuter de la possibilité de poursuivre le stage et, le cas échéant, de présenter les solutions alternatives envisageables.

L'entretien-conseil a lieu à l'initiative et en présence du conseiller référent ou du conseiller emploi. Le stagiaire et le fournisseur de stage sont invités à cet entretien.

**Art. 9.** Le contrat de stage prend fin de plein droit dans les situations mentionnées ci-après, conformément à l'article 37, § 4, 4<sup>o</sup>, du décret :

1<sup>o</sup> en cas de perte de l'accès au marché du travail belge par le stagiaire;

2<sup>o</sup> en cas de décès du stagiaire;

3<sup>o</sup> en cas de cessation de l'activité du fournisseur de stage;

4<sup>o</sup> en cas d'exclusion du fournisseur de stage de l'application du chapitre 5 du décret, conformément à l'article 3.

Dans les situations mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, le service de placement qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret informe le stagiaire de la résiliation du contrat de stage. Dans la situation mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, le service de placement informe également le fournisseur de stage.

**Art. 10.** L'indemnité de stage mentionnée à l'article 42 du décret correspond à la prime fixée à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 13 décembre 2018 relatif aux formations professionnelles destinées aux demandeurs d'emploi. Le montant de l'indemnité de stage est calculé selon les modalités fixées à l'article 15, §§ 2 à 4, du même arrêté.

L'indemnité de stage est versée aux stagiaires qui sont accompagnés dans le cadre du placement axé sur les besoins conformément à l'article 10 du décret et qui remplissent les conditions fixées aux articles 18, 19 ou 20.1 du même arrêté du 13 décembre 2018.

L'Office de l'emploi verse chaque mois l'indemnité de stage sur le compte du stagiaire.

**Art. 11.** L'indemnité de déplacement mentionnée à l'article 43 du décret correspond à l'indemnité de déplacement fixée à l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement du 13 décembre 2018 relatif aux formations professionnelles destinées aux demandeurs d'emploi et est calculée selon les modalités y fixées.

L'article 16, § 3, du même arrêté est applicable à l'indemnité de déplacement du stagiaire mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'indemnité de déplacement est versée aux stagiaires qui sont accompagnés dans le cadre du placement axé sur les besoins conformément à l'article 10 du décret et qui remplissent les conditions fixées aux articles 18, 19 ou 20.1 du même arrêté.

L'Office de l'emploi verse chaque mois l'indemnité de déplacement sur le compte du stagiaire.

**Art. 12.** L'indemnité de stage est octroyée pour la durée du contrat de stage mentionnée à l'article 37, § 2, du décret, à l'exception :

1° des périodes pendant lesquelles le contrat est suspendu conformément à l'article 5;

2° des périodes pendant lesquelles le stagiaire est absent sans justification.

Dans le cas d'une absence non justifiée, le fournisseur de stage informe immédiatement le conseiller référent ou le conseiller emploi compétent du stagiaire.

Sont notamment considérés comme des absences justifiées du stagiaire les situations et événements suivants :

1° des événements familiaux;

2° l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles;

3° la comparution en justice;

4° le congé pour motifs impérieux;

5° les interruptions de travail prévues par la loi en ce qui concerne la protection de la maternité;

6° la réponse à une offre d'emploi par le stagiaire.

Les absences mentionnées à l'alinéa 3 sont motivées par le stagiaire et communiquées au plus vite au fournisseur de stage.

Sans préjudice de l'article 11, alinéa 2, l'indemnité de déplacement est octroyée pour la durée du contrat de stage.

L'octroi prévu aux alinéas 1<sup>er</sup> et 5 peut être prolongé en cas de prolongation du contrat de stage conformément à l'article 37, § 3, ou à l'article 37, § 4, 2<sup>o</sup>, du décret.

Si le stagiaire est accompagné par un service de placement autre que l'Office de l'emploi, ce service de placement transmet à ce dernier sur une base mensuelle les données suivantes :

1° les périodes du mois pendant lesquelles le contrat de stage a été suspendu en application de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>;

2° les périodes du mois pendant lesquelles le stagiaire a été absent sans justification.

Cette notification est effectuée avant le cinquième jour du mois suivant celui auquel lesdites périodes se rapportent.

**Art. 13.** Si le stagiaire a perçu une indemnité de stage ou une indemnité de déplacement de manière indue en raison de fausses déclarations ou du manquement mentionné à l'article 7, alinéa 2, ou à l'article 8, 5<sup>o</sup>, l'Office de l'emploi lui réclame les montants correspondants.

**Art. 14.** L'admission en stage ainsi que l'octroi de la prime et de l'indemnité de déplacement sont subordonnés au respect des obligations et conditions fixées par le décret, le présent arrêté et le contrat de stage. Cela suppose que le stagiaire suive le stage de façon régulière et conscientieuse.

**Art. 15.** Si le service de placement qui accompagne le stagiaire conformément à l'article 33 du décret constate que le stagiaire ne respecte pas une ou plusieurs obligations ou conditions, ledit service de placement adresse à ce dernier un avertissement le cas échéant, sans préjudice de l'application des articles 5, 7 et 8, et met en demeure l'intéressé de se conformer immédiatement auxdites obligations.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup> - Si, après la mise en demeure mentionnée à l'article 15, le stagiaire continue à ne pas satisfaire auxdites obligations, le Ministre ou, selon le cas, le service de placement agréé lui retire l'admission en stage ainsi que l'octroi de la prime et de l'indemnité de déplacement après l'avoir entendu à ce sujet et sans préjudice de l'application des articles 5, 7 et 8.

§ 2 - Le Ministre ou, selon le cas, le service de placement agréé retire également au stagiaire l'admission en stage ainsi que l'octroi de la prime et de l'indemnité de déplacement s'il met fin prématurément à son stage ou si le fournisseur de stage met fin au stage en raison du comportement de l'intéressé.

§ 3 - Le Ministre ou, selon le cas, le service de placement agréé notifie au stagiaire sa décision prise en vertu des paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 par envoi recommandé et informe les autres parties contractantes fixées à l'article 37 du décret de la résiliation anticipée du contrat de stage.

Si le contrat de stage est résilié de manière anticipée par un service de placement autre que l'Office de l'emploi, ce service de placement communique à ce dernier les raisons ayant conduit à la résiliation du contrat lorsque le stagiaire est un demandeur ou bénéficiaire de prestations de chômage.

§ 4 - Pour les demandeurs et bénéficiaires de prestations de chômage, l'Office de l'emploi tient compte des situations mentionnées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 pour l'application du contrôle des efforts de recherche établi dans le chapitre 6 du décret.

**Art. 17.** L'arrêté du Gouvernement du 18 janvier 2002 relatif au stage d'orientation est abrogé.

**Art. 18.** Dans l'article 13, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement du 29 novembre 2018 portant exécution du décret du 23 avril 2018 relatif aux prestations familiales, inséré par l'arrêté du 23 janvier 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 4<sup>o</sup> est abrogé;

2° l'alinéa est complété par un 9<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 9<sup>o</sup> l'indemnité de stage mentionnée à l'article 42 du décret du 22 mai 2023 relatif au placement axé sur les besoins; »

3° l'alinéa est complété par un 10<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 10<sup>o</sup> l'indemnité de déplacement mentionnée à l'article 43 du même décret du 22 mai 2023. »

**Art. 19.** Toutes les personnes qui ont été admises à un stage d'orientation jusqu'au 31 décembre 2023 restent soumises aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement du 18 janvier 2002 relatif au stage d'orientation jusqu'à la fin de leur stage respectif.

**Art. 20.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

**Art. 21.** Le Ministre compétent en matière d'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 21 décembre 2023.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,

O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,

Ministre de la Santé et des Affaires sociales,

de l'Aménagement du territoire et du Logement,

A. ANTONIADIS

La Ministre de la Culture et des Sports,

de l'Emploi et des Médias,

I. WEYKMANNS

## VERTALING

### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2024/203477]

#### 21 DECEMBER 2023. — Besluit van de Regering betreffende de toewijzing van stageplaatsen tot uitvoering van het decreet van 22 mei 2023 betreffende de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 23 april 2018 betreffende de gezinsbijslagen, artikel 11, tweede lid, 4<sup>o</sup>;

Gelet op het decreet van 22 mei 2023 betreffende de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling, artikel 35, vierde lid, artikel 36, § 2, eerste lid, artikel 37, § 4, artikel 42, tweede lid, artikel 43, tweede lid, artikel 45, § 1, vijfde lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 18 januari 2002 betreffende de oriëntatiestage;

Gelet op het besluit van de Regering van 29 november 2018 tot uitvoering van het decreet van 23 april 2018 betreffende de gezinsbijslagen;

Gelet op het advies van de Raad voor Gezinsbijslagen, gegeven op 12 september 2023;

Gelet op het advies van de adviescommissie voor integratie en samenleven in diversiteit, gegeven op 19 september 2023;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, gegeven op 22 september 2023;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 oktober 2023;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 18 oktober 2023;

Gelet op advies 65/2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 24 maart 2023;

Gelet op de adviesaanvraag aan de Raad van State binnen een termijn van dertig dagen, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de adviesaanvraag is ingeschreven op 31 oktober 2023 op de rol van de afdeling Wetgeving van de Raad van State onder het nummer 74.813/4;

Gelet op de beslissing van de afdeling Wetgeving van 31 oktober 2023 om binnen de gevraagde termijn geen advies te verlenen, met toepassing van artikel 84, § 5, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het advies van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, gegeven op 26 september 2023;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Werkgelegenheid en van de Minister bevoegd voor Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1<sup>o</sup> decreet: het decreet van 22 mei 2023 betreffende de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling;

2<sup>o</sup> bemiddelingsdienst: de volgende overheidsinstanties:

a) de overeenkomstig artikel 22 van het decreet erkende bemiddelingsdiensten;

b) de Dienst voor arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap;

c) de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven;

3<sup>o</sup> Dienst voor arbeidsbemiddeling: de Dienst voor arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap;

4<sup>o</sup> Minister: de minister bevoegd voor Werkgelegenheid.

**Art. 2.** De opleidingen bedoeld in artikel 35 van het decreet zijn:

1<sup>o</sup> de industriële leertijd vermeld in de wet van 19 juli 1983 op het industrieel leerlingwezen;

2<sup>o</sup> de meesterschapsstage vermeld in artikel 6.1 van het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's;

3<sup>o</sup> de aanloopleertijd vermeld in artikel 6.2 van hetzelfde decreet van 16 december 1991;

4<sup>o</sup> de leertijd vermeld in artikel 7 van hetzelfde decreet van 16 december 1991;

5<sup>o</sup> de opleiding in een bedrijf vermeld in het besluit van de Regering van 10 september 1993 houdende oprichting en regeling van een stelsel voor opleiding in een bedrijf met het oog op de voorbereiding van de inschakeling van de mindervaliden in het arbeidsproces;

6° een beroepsinlevingsovereenkomst vermeld in titel IV, hoofdstuk X, van de programmawet van 2 augustus 2002;  
7° de individuele beroepsopleiding in een onderneming vermeld in hoofdstuk 5, afdeling 1, van het besluit van de Regering van 13 december 2018 betreffende beroepsopleidingen voor werkzoekenden.

Maatregelen van andere deelstaten die een gelijkwaardige doelstelling hebben of op een vergelijkbare wijze georganiseerd zijn als de maatregelen vermeld in het eerste lid, worden ook beschouwd als opleidingsmaatregelen in de zin van artikel 35 van het decreet.

**Art. 3.** De volgende feiten leiden met toepassing van artikel 36, § 2, van het decreet tot uitsluiting van de stagegever van de toepassing van hoofdstuk 5 van het decreet voor een periode van hoogstens vijf jaar:

1° de herhaalde vaststelling van inbreuken op de wetgeving inzake welzijn, gezondheid, veiligheid en non-discriminatie op de werkplek, arbeidsregeling, arbeids- en rusttijden, arbeidsvoorwaarden en bijzondere beschermingsmaatregelen voor jeugdige werknemers;

2° de herhaalde vaststelling van inbreuken op het decreet of de uitvoeringsbepalingen ervan.

Op basis van een advies van de bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt, en het standpunt van de betrokken stagegever beslist de Minister over de uitsluiting van de stagegever van de toepassing van hoofdstuk 5 van het decreet.

De beslissing vermeldt de redenen en de duur van de uitsluiting.

De duur van de uitsluiting richt zich naar de ernst en de frequentie van de inbreuken bepaald in het eerste lid. Hij bedraagt minstens een jaar.

De uitsluiting van de stagegever gaat in op de derde dag na de aangetekende verzending van de betreffende beslissing.

De Minister zendt deze beslissing toe aan alle bemiddelingsdiensten.

**Art. 4.** Voor de toepassing van artikel 37, § 1, vierde lid, van het decreet verstrekt de erkende bemiddelingsdienst of de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven de volgende informatie aan de Dienst voor arbeidsbemiddeling:

1° de gegevens vermeld in artikel 6, 1° tot 8°;

2° het rekeningnummer van de stagiair;

3° de doelstellingenovereenkomst vermeld in artikel 38 van het decreet;

4° alle wijzigingen in de gegevens vermeld in 1° en 2° die zich voordoen tijdens de looptijd van de stageovereenkomst.

**Art. 5.** In de volgende situaties wordt de stageovereenkomst geschorst overeenkomstig artikel 37, § 4, 2°, van het decreet, wanneer de stage voor langer dan twee weken onderbroken wordt:

1° in geval van ziekte, een ongeval of overmacht;

2° in geval van vakantiesluiting van de onderneming;

3° in geval van sluiting van de onderneming wegens tijdelijke werkloosheid of als de werkgever als gevolg van tijdelijke werkloosheid niet in staat is een passende begeleiding van de stagiair te garanderen.

Indien een van de gevallen bedoeld in het eerste lid zich voordoet, deelt de stagiair of, naargelang het geval, de stagegever dat zo snel mogelijk mee aan de andere partij en aan de bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt.

In geval van ziekte of een ongeval rechtvaardigt de stagiair zijn afwezigheid door een doktersattest in te dienen bij de bemiddelingsdienst die hem overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt.

De schorsing van de stageovereenkomst heeft tot gevolg dat de stagiair tijdens de duur van de schorsing niet deelneemt aan de stage en geen stagevergoeding noch een reiskostenvergoeding ontvangt van de Dienst voor arbeidsbemiddeling.

Wanneer het wegens langdurige of herhaalde schorsing onmogelijk wordt de stage weer op te nemen, kan de Minister of de erkende bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt, de overeenkomst zonder opzegtermijn beëindigen. De voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst geschiedt schriftelijk.

Een voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst door de Minister of de erkende bemiddelingsdienst is in dat geval slechts mogelijk nadat de bemiddelingsdienst de stagiair een adviesgesprek aangeboden heeft. Dat gesprek heeft tot doel de mogelijke voortzetting van de stage te bespreken en eventueel mogelijke alternatieven voor te stellen.

Het adviesgesprek vindt plaats op initiatief en in aanwezigheid van de persoonlijk adviseur of de tewerkstellingsconsulent. De stagiair en de stagegever worden uitgenodigd op het gesprek.

Bij voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst stelt de erkende bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt, alle partijen van de overeenkomst, als bepaald in artikel 37 van het decreet, op de hoogte.

Als de stagiair een aanvrager of ontvanger van een werkloosheidsuitkering is en een andere bemiddelingsdienst dan de Dienst voor arbeidsbemiddeling de overeenkomst voortijdig beëindigt, stelt deze bemiddelingsdienst de Dienst voor arbeidsbemiddeling op de hoogte van de redenen voor de beëindiging van de overeenkomst.

**Art. 6.** De in artikel 37, § 1, van het decreet vermelde stageovereenkomst bevat minstens de volgende informatie:

1° de identiteit en de identificatienummers van de stagiair bedoeld in artikel 8, § 1, 1° of 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;

2° de woonplaats van de stagiair;

3° de benaming van de stagegever, het adres van zijn zetel en het adres van de vestigingseenheid waar de stage plaatsvindt;

4° het ondernemingsnummer van de stagegever;

5° een beschrijving van de functie die de stagiair zal uitoefenen, en de vermelding of het gaat om een activiteit als arbeider of als bediende;

- 6° de identiteit en de functie van de stageleider die overeenkomstig artikel 39 van het decreet is aangeduid;
  - 7° de looptijd van de overeenkomst;
  - 8° de arbeidstijdregeling;
  - 9° de stagevergoeding en de reiskostenvergoeding die door de Dienst voor arbeidsbemiddeling betaald kunnen worden;
  - 10° de voorwaarden waaronder de stage beëindigd kan worden;
  - 11° de verplichting van de stagegever om de bepalingen inzake arbeidsveiligheid en bescherming van de persoonsgegevens na te leven;
  - 12° de verplichting van de stagegever om de stagiair te begeleiden tijdens de stage;
  - 13° de rechten en plichten van de partijen.
- Elke partij ontvangt een exemplaar van de ondertekende stageovereenkomst.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling wijst de stagegever erop dat hij de verplichtingen betreffende het gezondheidstoezicht op de stagiair die volgen uit de functie vermeld in het eerste lid, 5°, met toepassing van de codex over het welzijn op het werk, moet nakomen. De Dienst voor arbeidsbemiddeling kan bij de stagegever informatie betreffende de vervulling van deze verplichtingen opvragen.

**Art. 7.** De stagiair deelt elke wijziging van zijn persoonlijke situatie mee aan de bevoegde persoonlijk adviseur of tewerkstellingsconsulent. Elk element dat invloed kan hebben op de stageovereenkomst, de stagevergoeding of de reiskostenvergoeding, wordt beschouwd als een wijziging van de persoonlijke situatie. In het bijzonder de volgende elementen worden als een wijziging van de persoonlijke situatie beschouwd:

- 1° een verandering van woonplaats;
- 2° het beginnen van een activiteit als werknemer, statutair personeelslid of zelfstandige;
- 3° de voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst;
- 4° de verandering van de duur van de stage, de stagedagen en stage-uren per week.

Wanneer de wijziging van de persoonlijke situatie niet wordt meegedeeld, kan de Minister of de erkende bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt, de stageovereenkomst zonder opzegtermijn opzeggen.

De voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst geschiedt schriftelijk. De schriftelijke opzegging wordt bezorgd aan alle partijen bij de overeenkomst.

Als de stagiair een aanvrager of ontvanger van een werkloosheidsuitkering is en een andere bemiddelingsdienst dan de Dienst voor arbeidsbemiddeling de overeenkomst voortijdig beëindigt, stelt deze bemiddelingsdienst de Dienst voor arbeidsbemiddeling op de hoogte van de redenen voor de beëindiging van de overeenkomst.

Gebeurtenissen die overeenkomstig het eerste lid, 1° tot 4°, tot een wijziging van de persoonlijke situatie leiden, hebben uitwerking vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin die gebeurtenis plaatsgevonden heeft. De gebeurtenissen vermeld in het eerste lid, 2° en 3°, hebben uitwerking vanaf de dag dat ze zich hebben voorgedaan.

De stagegever deelt elke wijziging in de informatie vermeld in artikel 6, 3°, 4° en 6°, zo snel mogelijk mee aan de bevoegde persoonlijk adviseur of tewerkstellingsconsulent.

Elke wijziging in de functie die de stagiair uitoefent, als vermeld in artikel 6, 5°, vereist voorafgaand overleg met de bevoegde persoonlijk adviseur of tewerkstellingsconsulent en kan slechts plaatsvinden met diens instemming en die van de stagiair en de stagegever.

**Art. 8.** In de volgende situaties kan de stageovereenkomst overeenkomstig artikel 37, § 4, 4°, van het decreet voortijdig en zonder opzegtermijn beëindigd worden:

- 1° als de stagegever of de stagiair daarom verzoekt;
- 2° als de stagiair een activiteit begint als werknemer, statutair personeelslid of zelfstandige;
- 3° in geval van overmacht;
- 4° als de stagiair niet over de nodige geschiktheid beschikt om met succes aan het normale verloop van de stage deel te nemen;
- 5° als de stagiair een inbreuk als vermeld in de artikelen 232 tot 235 van het Sociaal Strafwetboek heeft begaan om te worden toegelaten tot een stage;
- 6° als daartoe een ernstige reden is.

De voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst geschiedt schriftelijk. De schriftelijke opzegging wordt bezorgd aan alle partijen bij de overeenkomst.

Als de stagiair een aanvrager of ontvanger van een werkloosheidsuitkering is en een andere bemiddelingsdienst dan de Dienst voor arbeidsbemiddeling de overeenkomst voortijdig beëindigt, stelt deze bemiddelingsdienst de Dienst voor arbeidsbemiddeling op de hoogte van de redenen voor de beëindiging van de overeenkomst.

Een voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst door de Minister of de erkende bemiddelingsdienst als gevolg van de situaties bepaald in het eerste lid, 1°, 4° en 6°, is slechts mogelijk nadat de bemiddelingsdienst de stagiair een adviesgesprek aangeboden heeft. Dat gesprek heeft tot doel de mogelijke voortzetting van de stage te bespreken en eventueel mogelijke alternatieven voor te stellen.

Het adviesgesprek vindt plaats op initiatief en in aanwezigheid van de persoonlijk adviseur of de tewerkstellingsconsulent. De stagiair en de stagegever worden uitgenodigd op het gesprek.

**Art. 9.** In de volgende situaties eindigt de stageovereenkomst overeenkomstig artikel 37, § 4, 4°, van het decreet van rechtswege:

- 1° als de stagiair de toegang tot de Belgische arbeidsmarkt verliest;
- 2° als de stagiair overlijdt;
- 3° als de stagegever de activiteit stopzet;
- 4° als de stagegever overeenkomstig artikel 3 wordt uitgesloten van de toepassing van hoofdstuk 5 van het decreet.

In de situaties die zijn gedefinieerd in het eerste lid, 1°, 3° en 4°, stelt de bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt, de stagiair op de hoogte van de beëindiging van de stageovereenkomst. In de situatie vermeld in het eerste lid, 1°, stelt de bemiddelingsdienst ook de stagegever op de hoogte.

**Art. 10.** De stagevergoeding vermeld in artikel 42 van het decreet stemt overeen met de premie vastgelegd in artikel 15, § 1, van het besluit van de Regering van 13 december 2018 betreffende beroepsopleidingen voor werkzoekenden. Het bedrag van de stagevergoeding wordt berekend overeenkomstig de nadere regels vastgelegd in artikel 15, §§ 2 tot 4, van hetzelfde besluit.

De stagevergoeding wordt betaald aan de stagiairs die in het kader van de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling overeenkomstig artikel 10 van het decreet begeleid worden en die voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgelegd in de artikelen 18, 19 of 20.1 van hetzelfde besluit van 13 december 2018.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling maakt de stagevergoeding maandelijks over op de rekening van de stagiair.

**Art. 11.** De reiskostenvergoeding vermeld in artikel 43 van het decreet stemt overeen met de reiskostenvergoeding vastgelegd in artikel 16 van het besluit van de Regering van 13 december 2018 betreffende beroepsopleidingen voor werkzoekenden en wordt berekend volgens de nadere regels die daar zijn vastgelegd.

Artikel 16, § 3, van hetzelfde besluit is van toepassing op de in het eerste lid vermelde reiskostenvergoeding van de stagiair.

De reiskostenvergoeding wordt betaald aan de stagiairs die in het kader van de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling overeenkomstig artikel 10 van het decreet begeleid worden en die voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgelegd in de artikelen 18, 19 of 20.1 van hetzelfde besluit.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling maakt de reiskostenvergoeding maandelijks over op de rekening van de stagiair.

**Art. 12.** De stagevergoeding wordt toegekend voor de duur van de stageovereenkomst vermeld in artikel 37, § 2, van het decreet, met uitzondering van:

1° de periodes waarin de overeenkomst wordt geschorst overeenkomstig artikel 5;

2° de periodes waarin de stagiair ongewettigd afwezig is.

In geval van ongewettige afwezigheid stelt de stagegever onmiddellijk de bevoegde persoonlijk adviseur of tewerksstellingsconsulent van de stagiair op de hoogte.

Als gewettigde afwezigheden van de stagiair gelden in het bijzonder de volgende situaties en gebeurtenissen:

1° familiegebeurtenissen;

2° de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten;

3° verschijning voor het gerecht;

4° verlof om dwingende redenen;

5° de werkonderbrekingen waarin de wet voorziet in het kader van de moederschapsbescherming;

6° het ingaan op een werkaanbieding door de stagiair.

De stagiair deelt de afwezigheden vermeld in het derde lid zo snel mogelijk mee aan de stagegever met opgave van de reden.

Met behoud van de toepassing van artikel 11, tweede lid, wordt de reiskostenvergoeding toegekend voor de duur van de stageovereenkomst.

De toekenning vermeld in het eerste en het vijfde lid kan bij een verlenging van de stageovereenkomst verlengd worden overeenkomstig artikel 37, § 3, of artikel 37, § 4, 2°, van het decreet.

Als de stagiair begeleid wordt door een andere bemiddelingsdienst dan de Dienst voor arbeidsbemiddeling, dient die bemiddelingsdienst maandelijks de volgende gegevens mee aan de Dienst voor arbeidsbemiddeling:

1° de periodes van de maand waarin de stageovereenkomst met toepassing van artikel 5, eerste lid, geschorst werd;

2° de periodes van de maand waarin de stagiair ongewettigd afwezig was.

Deze gegevens worden verstrekt voorafgaand aan de vijfde dag van de maand die volgt op de maand waarop de periodes betrekking hebben.

**Art. 13.** Als de stagiair op grond van onjuiste gegevens of op grond van het verzuim vermeld in artikel 7, tweede lid, of in artikel 8, 5°, op onrechtmatische wijze een stagevergoeding of een reiskostenvergoeding ontvangen heeft, vordert de Dienst voor arbeidsbemiddeling de betreffende bedragen terug.

**Art. 14.** De toelating tot de stage en de toekenning van de premie en de reiskostenvergoeding zijn gebonden aan de naleving van de verplichtingen en voorwaarden die zijn vastgelegd in het decreet, dit besluit en de stageovereenkomst. Dat houdt in dat de stagiair de stage regelmatig en gewetensvol volgt.

**Art. 15.** Als de bemiddelingsdienst die de stagiair overeenkomstig artikel 33 van het decreet begeleidt, vaststelt dat de stagiair één of meer verplichtingen of voorwaarden niet naleeft, geeft de bemiddelingsdienst met behoud van de toepassing van de artikelen 5, 7 en 8, de stagiair zo nodig een waarschuwing en een ingebrekestelling om hem aan te manen die verplichtingen zo snel mogelijk na te komen.

**Art. 16.** § 1 - Als de stagiair na de in artikel 15 vermelde aanmaning in gebreke blijft met zijn verplichtingen, trekt de Minister of, naargelang het geval, de erkende bemiddelingsdienst de toelating tot de stage en de toekenning van de premie en de reiskostenvergoeding in, na de stagiair daarover te hebben gehoord en met behoud van de toepassing van de artikelen 5, 7 en 8.

§ 2 - De Minister of de erkende bemiddelingsdienst trekt de toelating tot de stage en de toekenning van de premie en de reiskostenvergoeding ook in als de stagiair zijn stage voortijdig beëindigt of als de stage door de stagegever beëindigd wordt wegens het gedrag van de stagiair.

§ 3 - De Minister of de erkende bemiddelingsdienst deelt de op grond van de paragrafen 1 en 2 genomen beslissing per aangetekend schrijven mee aan de stagiair en stelt de andere, in artikel 37 van het decreet bepaalde partijen bij de overeenkomst op de hoogte van de voortijdige beëindiging van de stageovereenkomst.

Als de stagiair een aanvrager of ontvanger van een werkloosheidssuitkering is en een andere bemiddelingsdienst dan de Dienst voor arbeidsbemiddeling de stageovereenkomst voortijdig beëindigt, stelt deze bemiddelingsdienst de Dienst voor arbeidsbemiddeling op de hoogte van de redenen voor de beëindiging van de overeenkomst.

§ 4 - Voor aanvragers en ontvangers van een werkloosheidssuitkering houdt de Dienst voor arbeidsbemiddeling rekening met de situaties vermeld in de paragrafen 1 en 2 voor de controle van de zoekinspanningen zoals geregeld in hoofdstuk 6 van het decreet.

**Art. 17.** Het besluit van de Regering van 18 januari 2002 betreffende de oriëntatiestage wordt opgeheven.

**Art. 18.** In artikel 13, tweede lid, van het besluit van de Regering van 29 november 2018 tot uitvoering van het decreet van 23 april 2018 betreffende de gezinsbijslagen, ingevoegd bij het besluit van 23 januari 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 4° wordt opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 9°, luidende:

"9° de stagevergoeding vermeld in artikel 42 van het decreet van 22 mei 2023 betreffende de behoeftegestuurde arbeidsbemiddeling,"

3° het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 10°, luidende:

"10° de reiskostenvergoeding vermeld in artikel 43 van hetzelfde decreet van 22 mei 2023."

**Art. 19.** Alle personen die tot en met 31 december 2023 toegelaten werden tot een oriëntatiestage, blijven tot het einde van die stage onderworpen aan de bepalingen van het besluit van de Regering van 18 januari 2002 betreffende de oriëntatiestage.

**Art. 20.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024.

**Art. 21.** De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 21 december 2023.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen en Financiën,

O. PAASCH

De Viceminister-President,

Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,

A. ANTONIADIS

De Minister van Cultuur en Sport,

Werkgelegenheid en Media,

I. WEYKMANS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2024/203479]

### 21. DEZEMBER 2023 — Ministerieller Erlass zur Festlegung von gewissen Berufsausbildungen im Beschäftigungsbereich, deren Dauer der Dauer der Eintragung beim Arbeitsamt gleichzusetzen ist

Die Ministerin für Kultur und Sport, Beschäftigung und Medien,

Aufgrund des Dekrets vom 28. Mai 2018 zur AktiF- und AktiF PLUS-Beschäftigungsförderung, Artikel 3 Absatz 2 Nummer 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 28. September 2018 zur Ausführung des Dekrets vom 28. Mai 2018 zur AktiF- und AktiF PLUS-Beschäftigungsförderung, Artikel 3 Absatz 1 Nummer 9 und Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 20. Juni 2019 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, abgeändert durch den Erlass vom 12. Oktober 2020;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 20. Juni 2019 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. Mai 2019 zur Festlegung von gewissen Berufsausbildungen im Beschäftigungsbereich, deren Dauer der Dauer der Eintragung beim Arbeitsamt gleichzusetzen sind;

In Erwägung des Dekrets vom 22. Mai 2023 über die bedarfsgeleitete Arbeitsvermittlung;

In Erwägung des Erlasses der Regierung vom 28. November 1995 über Praktika zur beruflichen Rehabilitation von Personen mit Behinderung;

In Erwägung des Erlasses der Regierung vom 13. Dezember 2018 über Berufsausbildungen für Arbeitsuchende;

Beschließt:

**Artikel 1** - Die in Artikel 3 Absatz 1 Nummer 9 des Erlasses der Regierung vom 28. September 2018 zur Ausführung des Dekrets vom 28. Mai 2018 zur AktiF- und AktiF PLUS-Beschäftigungsförderung erwähnten Berufsausbildungen sind:

1. das im Erlass der Regierung vom 28. November 1995 über Praktika zur beruflichen Rehabilitation von Personen mit Behinderung vorgesehene Ausbildungspraktikum;

2. die in Artikel 27 des Erlasses der Regierung vom 13. Dezember 2018 über Berufsausbildungen für Arbeitsuchende vorgesehenen Vorschalt-, Integrations- und Qualifizierungsmaßnahmen, mit Ausnahme der in Kapitel 5 Abschnitt 1 desselben Erlasses erwähnten individuellen Berufsausbildung im Unternehmen;

3. die in Artikel 32 desselben Erlasses vorgesehene Ausbildung durch Arbeit;

4. das in Artikel 33 § 2 desselben Erlasses vorgesehene betriebliche Praktikum im Ausland;